



Mienta[®]

Garment Steamer - Steam - GS42931A

Instruction Manual

www.mienta.fr

Mienta®

| | | |
|-----------|--|-----------|
| EN | Instruction Manual | 03 |
| | Garment Steamer - Steam - GS42931A | |
| FR | Mode D'emploi | 11 |
| | Défroisseur - Steam - GS42931A | |
| AR | كتيب الاستخدام | 27 |
| | مكواة ملابس بالبخار - Steam - GS42931A | |

Safety Instructions

Please carefully read the instructions before using your appliance for the first time. Any use that does not conform to the following instructions does not hold **Mienta** accountable and cancels your product warranty.

- Keep these instructions, warranty card, purchase receipt and, if possible, the box, together with inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the usage of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Please do not share the same socket with other high power electric appliance.
- Be careful when using this appliance, as when it is switched on, some drops of hot water can escape from the small steam orifices.
- Always hold this appliance vertically. Never use the garment steamer in a horizontal position or tilt backwards as this may result in hot water discharge.
- Do not touch the hot part of the steam nozzle or the ejected hot steam as they can cause severe burns to the skin.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Never immerse the appliance, plug or the power cord in water or other liquids.
- When using your appliance never leave it within children's reach.
- Do not fill the water tank with hot water or corrosive cleaning agents which could damage the tank. Distilled or filtered water is strongly recommended.
- Do not iron your clothes when wearing them to avoid being burned.
- Never use this appliance if it is not working properly or has any signs of damage. In such cases, directly contact an approved **Mienta** service center to avoid any hazards. Any services or repairs from unauthorized person can result in damage, fire and electric shock.
- Keep the appliance and its cord out of children's reach.
- Be caution of steam, as this can cause burns. So, make sure to empty the remaining water from the steam tube connector.
- This appliance will spray hot steam from its steam nozzle while operating. To avoid injury from hot steam, do not direct the steam nozzle at people or pets, or any electric components.
- To ensure good ironing results, don't let the tilt angle between the steam nozzle and the cloth being ironed exceed 20 degrees.
- Turn off, unplug the appliance and allow it to cool down completely for at least 30 minutes prior to draining the water tank and before storing it.
- Always turn off and unplug the appliance before refilling, draining, cleaning, moving or when not in use.
- To disconnect the appliance, grasp the plug and remove it from the outlet. Never pull, twist or wrap the cord to avoid damaging it.
- While the appliance is not in use, never remove the steam pipe.
- If the power cord or the plug are damaged, they must be replaced at an approved **Mienta** service center.
- Fill water to "MAX" level before using and observe the water level during usage. **DO NOT USE THE GARMENT STEAMER WITH AN EMPTY TANK AS THIS COULD DAMAGE THE UNIT.**
- Never fill the water tank with perfume, detergents or any other chemicals as they will stain the clothes and damage the garment steamer.

- Do not use outdoors.
- Do not leave your appliance unattended when connected into the power supply.
- For your own safety, only use the spare parts and accessories that are original and suitable to your appliance.
- This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, misuse or failure to conform to the instructions cancels the warranty and frees **Mienta** from all responsibilities.
- Any connection error cancels the appliance's warranty.
- This appliance matches the current security directives.
- Never bend or twist the steam hose while the appliance is operating.
- To prevent the steam hose from forming a U-shape, always place the appliance on the floor or a stable surface, to ensure that the steam hose is straight. If you hear an

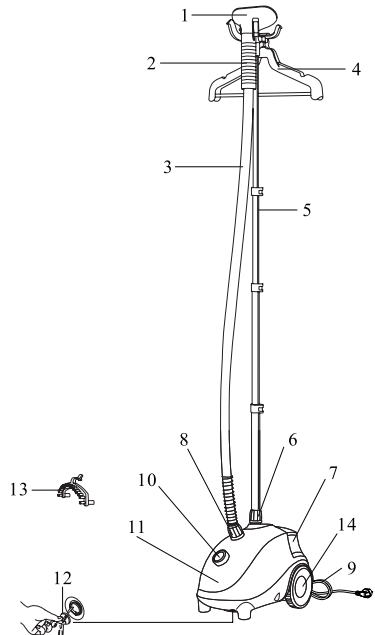
excessive croaking sound or if the steam output is irregular, lift the appliance's ironing head from time to time to straighten the hose. This allows any condensation to flow back into the water tank.

- Before adding water to the tank, be sure to switch off the appliance first.
- When moving the appliance, always hold the appliance from its body. Never drag the appliance by pulling its power cord.
- Do not install any accessories (fabric brush) to the steam head while the appliance is operating to avoid scald.
- When the garment steamer is operating, it may produce steam of high temperature, which may cause deformation and discoloration of cloths with poor heat resistance materials (such as fur clothing). In this case, don't use the garment steamer.

Before using your appliance, you must familiarize yourself with the different components of your appliance. Every number corresponds to one of the components of your appliance.

Components

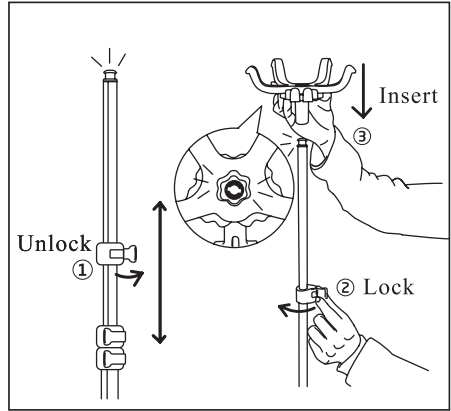
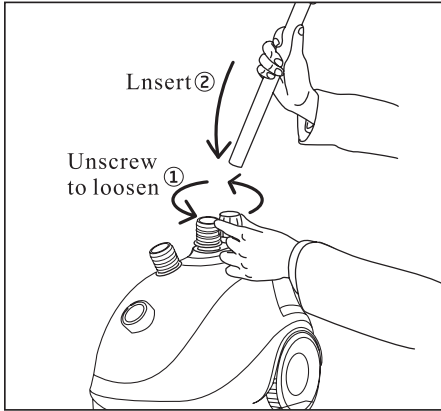
1. Steam nozzle
2. Steam nozzle holder
3. Steam hose
4. Clothes hanger
5. Telescopic pole
6. Telescopic pole nut
7. Water tank
8. Steam hose nut
9. Power cord
10. Switch knob
11. Main Body
12. Water drain plug
13. Fabric brush
14. Moving casters



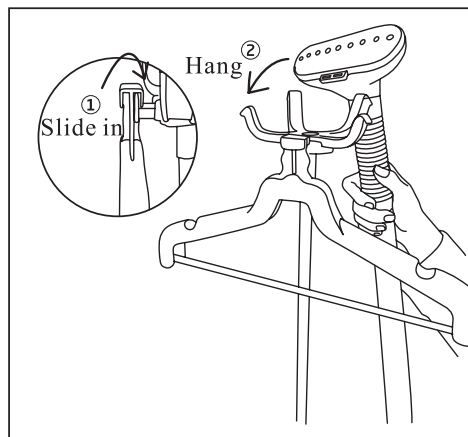
Product installation

Unpack your appliance and remove all packaging (stickers, papers, plastic bags, etc...) before use. Keep your proof of purchase, then read carefully the instructions.

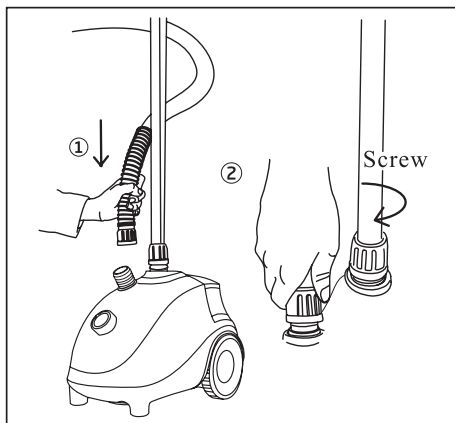
1. Insert and lock the telescopic pole in the hole using the pole screw (rotate screw clockwise to lock and vice versa). The length of the pole can be increased or decreased using the locking clamps provided on the pole.



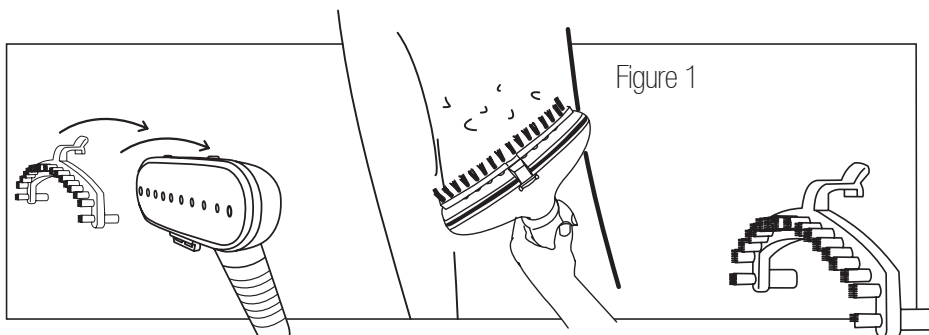
2. Attach the hanger to the top of the telescopic pole and lock it in place.



3. Insert the steam hose in its hole and lock it in place by rotating the steam hose nut clockwise.



4. Fabric brush assembly: **Make sure that the appliance is cool and the steam stops spraying out of the nozzle before inserting or removing the fabric brush.** Place the rods of the fabric brush to the circle of the steam nozzle (as showed in figure 1), then press the brush to the steam nozzle and lock it in place.

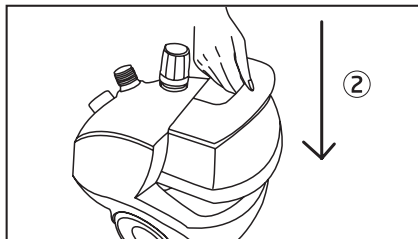
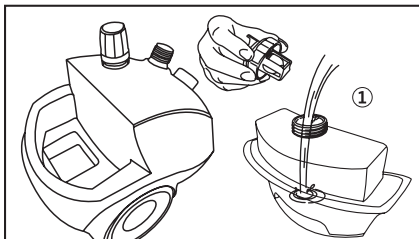


CAUTION

1. Always hang the steam nozzle on the steam nozzle holder when not in use to prevent steam from causing physical injury or damage to surfaces.
2. The telescopic pole must be fully extended during steam operation to ensure smooth lining of the hose and provide free flow of steam.
3. Do not pull the hose with excessive force otherwise you will damage the hose and cause steam leakage. Do not move the appliance by grasping the hose.
4. Do not install the accessories while steam is emitting from the steam nozzle otherwise you might be injured.

How to use your appliance

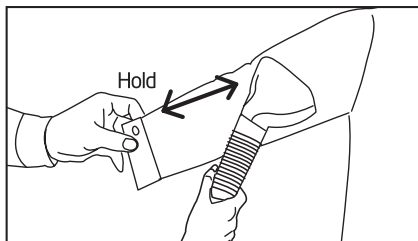
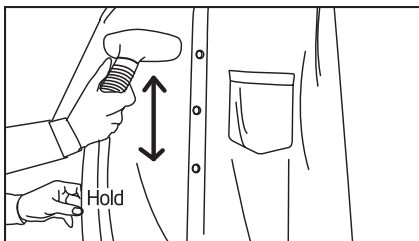
1. Remove the water tank from the appliance. Fill it only with distilled water and place it back into the appliance. Make sure it is placed properly and secured in its place. **Using distilled water ensures prolonged life of the heating element. Do not use hot water.**



2. Plug the appliance into the main outlet.
3. Hang the clothes on the provided clothes hanger.
4. Switch on the appliance by turning the steam knob according to the fabric you want to iron. Steam should start flowing from the Nozzle in approximately 45 seconds.
5. Grasp the handle, and place the steam nozzle at the bottom of the garment. Steam will rise along the inside and outside of the fabric, removing wrinkles. Slowly slide the nozzle vertically, from the bottom to the top of the garment. Do not allow kinks to form in the hose at any time.

Note:

- * Curtains and draperies can be steamed while still hanging.
- * Heavier fabrics may require repeated steaming.



6. The distance between the garment and the nozzle can be decided according to the thickness and type of garment. Nozzle can be placed on the garment in case of collars or hard fabrics.

Caution: prolonged nozzle concentration at a single place might result in burning the fabric in case of silk, synthetic or similar fabrics.

7. Use the fabric brush gently while steaming if the clothes are tough.
8. Be careful when handling garments on the clothes hanger hook as pulling the garment with too much force may cause the unit to fall down.
9. When you finish, turn the steam knob to the "Off" position and remove the plug from the outlet.

10. Wait for the unit to completely cool down (at least 30 minutes), then remove the steam hose and the telescopic pole. Carry the unit to a sink or a tub then remove the drain plug, and empty the remaining water.

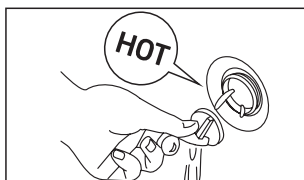
Caution

To prolong the lifetime of your garment steamer, you must empty the appliance from any residual water in it.

Cleaning and storage

We recommend you follow these procedures at least once per week.

1. Turn the steam knob to the "off" position and remove the plug from the outlet.
2. Wait for the unit to completely cool down (at least 30 minutes).
3. Remove the steam hose and the telescopic pole and put them aside.
4. Remove the water tank and empty it. Rinse the water tank with fresh water and dry it completely.
5. Carry the unit to a sink or a tub. Remove the drain plug, and empty the remaining water.
6. Place the water tank back.
7. Reattach the accessories.
8. Store the appliance in a cool and dry place.



Descaling your garment steamer

One common problem with steamer is mineral build-up caused by high minerals in many municipal water suppliers. Mineral residue inside of the internal pipes and heater can cause intermittent steaming or, in some cases, no steaming at all.

So, we recommend to descale the heating element after 15-7 days of usage or every month of usage to prolong the life time of your garment steamer or depending on how hard the water is in your area, and how often you use your garment steamer.

- Fill the water tank with a half-liter of white vinegar.
- Switch on the garment steamer.
- When the steam begins to come out from the steam nozzle, switch off the appliance.
- Leave it to stand overnight.
- Take out the water tank.
- Carry the unit to a sink or a tub. Remove the drain plug, and empty the remaining vinegar.
- Fill the water tank with water and switch on the appliance to rinse it and make sure to get rid of the rest of vinegar.

Troubleshooting

| Problem | Cause | Solution |
|---|---|---|
| No steam and the power indicator light doesn't illuminate | Cable is not plugged in the socket | Plug the cable in the socket |
| | The thermostat or the thermal protection circuit is damaged | Contact an approved Mienta service center |
| No steam and the power indicator light illuminates | No water in the tank | Fill the tank with cool water |
| | The depositions blocked the water inlet mouth | You need to descale the heating element. See the paragraph «Descaling your garment steamer» |
| | The internal steam channel is bent or disengaged | Contact an approved Mienta service center |
| There is an annoying noise from the steam tube or the steam is weak | The steam tube is blocked or twisted | Sometimes this sound is normal due to steam movement in the steam tube. But if it is high, you must check the steam tube and make sure it is straight and not twisted or blocked. |
| There is a steam leakage from the steam nozzle | The steam nozzle is damaged | Contact an approved Mienta service center |
| Steam is discontinuous | Depositions buildup on the heating element | You need to descale the heating element. See the paragraph «Descaling your garment steamer» |
| Water spilling out of the water tank | The water tank is damaged | Contact an approved Mienta service center |
| Water tank material has changed its color | Hot water or chemical agent have been put inside the tank | Contact an approved Mienta service center This will not affect the usage of your product. Replace the water tank |
| There is water leakage from the drain valve | The drain valve is not well screwed | Screw the drain valve tightly |

If your appliance is still not working, contact a **Mienta** approved service centre.

DISPOSAL OF THE APPLIANCE AND ITS PACKING MATERIALS:



The packaging is comprised exclusively of materials that present no danger for the environment and which may therefore be disposed of in accordance with the recycling measures in force in your area. For disposal of the appliance itself, please contact the appropriate service of your local authority.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your use device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environment safe recycling.

Technical Specification:

Model: GS42931A

Power Supply: 220-240 V~ 50/60 Hz

Rated Power: 1500-1800 W

Water tank Capacity: 1.5 liters

Consignes de Sécurité

Vous êtes priés de lire les instructions d'utilisation attentivement avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Toute utilisation qui n'est pas conforme à ces instructions dégage **Mienta** de toute responsabilité et annule la garantie.

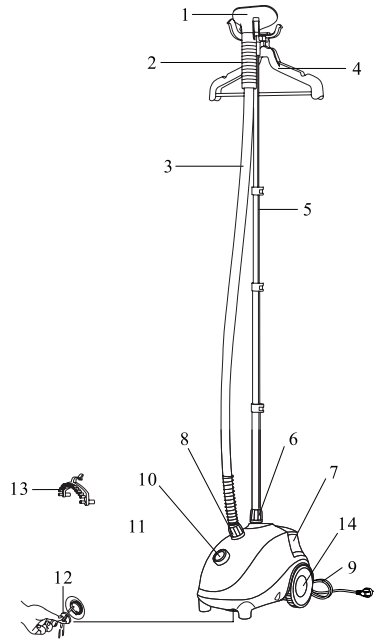
- Conservez ces instructions, le certificat de garantie, votre preuve d'achat et les emballages pour de futures références.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par les personnes dont les capacités mentales, physiques ou sensorielles limitées, à moins qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- S'il vous plaît n'utilisez pas la prise de votre appareil avec un autre appareil électrique à haute puissance.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez cet appareil, comme lorsqu'il est allumé, quelques gouttes d'eau chaude peuvent échapper aux petits orifices de vapeur.
- Utilisez toujours ce défroisseur dans un mouvement vertical de haut en bas. Ne l'utilisez jamais en position horizontale ou d'une façon d'être incliné vers l'arrière afin d'éviter toute projection d'eau chaude.
- Ne touchez jamais la partie chaude de la buse de vapeur ou la vapeur chaude éjectée car ils peuvent causer de graves brûlures à la peau.
- **RISQUE DU CHOC ELECTRIQUE!**, ne plongez jamais votre appareil ou son cordon d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Pendant l'utilisation, ne laissez jamais votre appareil à la portée des enfants.
- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec de l'eau chaude ou des agents de nettoyage corrosifs qui pourraient endommager le réservoir. L'eau distillée ou filtrée est fortement recommandée.
- Ne défroissez jamais votre vêtement lorsque vous le portez pour éviter d'être brûlé.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou présente un défaut quelconque. Dans de tels cas, contactez directement un centre de service agréé **Mienta** pour éviter tout risque. Tous services ou réparation s faites par une personne non autorisée peut entraîner des dommages, des incendies et des chocs électriques.
- Éteignez toujours l'appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir avant le vidange de l'eau et avant le rangement.
- Soyez prudent du vapeur, car cela peut causer des brûlures. Assurez-vous donc de vider l'eau résiduelle à travers l'ouverture du raccord du tube de vapeur.
- Lors de l'utilisation, cet appareil pulvérisera de vapeur chaude à travers de sa buse de vapeur. Pour éviter toutes blessures peuvent être causées par la vapeur chaude, ne dirigez jamais la buse de vapeur vers les personnes ou les animaux domestiques.
- Pour obtenir de bons résultats de repassage, ne laissez pas l'angle d'inclinaison entre la buse de vapeur et les vêtements à repasser dépasser 20 degrés.
- Éteignez toujours l'appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes avant la vidange du réservoir d'eau et avant le rangement.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant le remplissage d'eau, le vidange, le nettoyage, le déplacement ou lorsque vous cessez de l'utiliser.
- Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et retirez-la de la prise. Ne débranchez jamais en tirant le cordon, Ne tordez ni enroulez jamais le cordon pour éviter de l'endommager.

- Pendant l'utilisation de votre appareil, N'ENLEVEZ JAMAIS le tuyau de vapeur.
 - N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Pour éviter les accidents, ils doivent être remplacés par un centre de service agréé **Mienta**.
 - Remplissez d'eau au niveau "MAX" avant d'utiliser et d'observer le niveau d'eau pendant l'utilisation. **N'UTILISEZ PAS LE DÉFOISSEUR AVEC UN RÉSERVOIR VIDE, CE QUI POURRAIT ENDOMMAGER L'UNITÉ.**
 - Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec du parfum, des détergents ou tout autre produit chimique car ils tacheraient les vêtements et endommageraient le défroisseur à vapeur.
 - N'utilisez pas cet appareil en plein air.
 - Ne laissez pas votre appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique.
 - Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des accessoires et pièces de rechange conçus pour votre appareil.
 - Cet appareil est conçu à des fins domestiques uniquement. Toute utilisation commerciale de l'appareil, mauvais usage ou non-respect des instructions suivantes annule votre garantie et dégage **Mienta** de toute responsabilité.
 - Toute erreur de connexion annule la garantie de votre appareil.
- Cet appareil est conforme aux réglementations de sécurité actuelles.
 - Ne pliez ou ne tordez jamais le tuyau de vapeur pendant le fonctionnement de l'appareil.
 - Pour éviter le tuyau de vapeur de former la forme "U", placez toujours l'appareil sur le sol ou une surface stable, pour vous assurer que le tuyau de vapeur est droit. Si vous entendez un bruit excessif de recroquevillement ou si la sortie de vapeur est irrégulière, soulevez de temps en temps la tête de repassage de l'appareil pour redresser le tuyau. Cela permet à toute condensation de refluer dans le réservoir d'eau.
 - Avant de remplir le réservoir avec l'eau, assurez-vous d'abord d'éteindre l'appareil.
 - Lorsque vous déplacez l'appareil, tenez toujours l'appareil par son corps. Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur son cordon d'alimentation.
 - N'installez aucun accessoire (brosse en tissu) sur la tête de vapeur pendant que l'appareil fonctionne pour éviter les brûlures.
 - Lorsque le fonctionnement du défroisseur à vapeur, il peut produire de la vapeur à haute température, ce qui peut provoquer une déformation et une décoloration des tissus à faible résistance à la chaleur (comme les vêtements en fourrure). Dans ce cas, ne l'utilisez jamais.

Avant d'utiliser votre appareil, vous devez vous familiariser avec les différentes parties de votre appareil. Les chiffres correspondent aux différents composants de votre appareil, représenté ci-dessous.

Composants

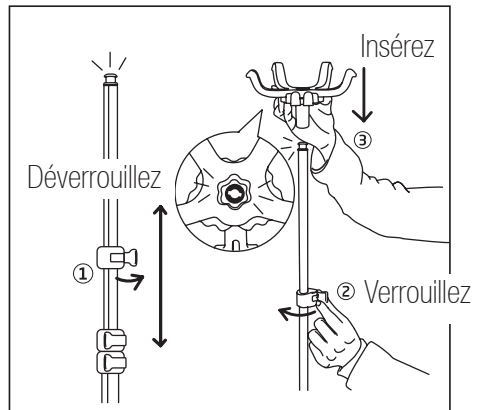
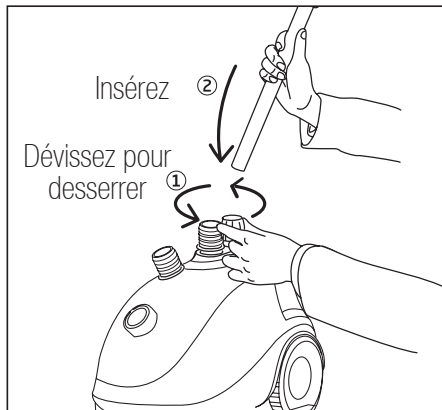
1. Bec du vapeur
2. Porteur du bec du vapeur
3. Tuyau du vapeur
4. Cintre à vêtements
5. Mât télescopique
6. Vis du mât télescopique
7. Réservoir d'eau
8. Vis du tube du vapeur
9. Cordon d'alimentation
10. Bouton du vapeur
11. Corps de l'appareil
12. Bouchon de vidange
13. Brosse à étoffe
14. Roulettes mobiles



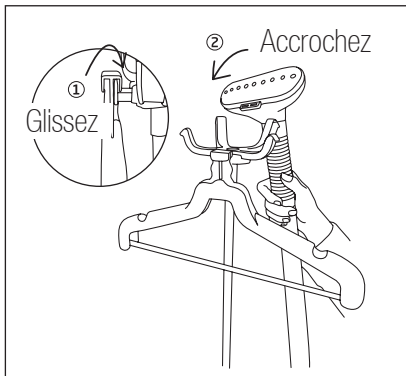
Installation de l'appareil

Déballiez votre appareil et retirez tous les emballages (autocollants, papiers, sacs plastiques, etc. ...) avant utilisation. Conservez votre preuve d'achat, puis lisez attentivement les instructions.

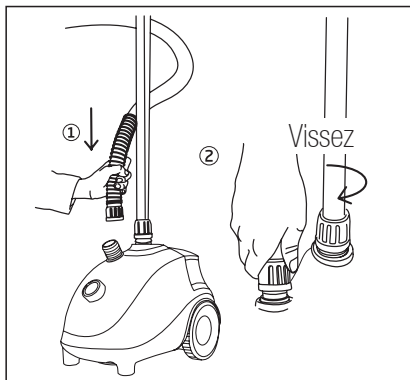
1. Insérez et verrouillez le mât télescopique dans le trou à l'aide de la vis de mât (tournez la vis dans le sens horaire pour verrouiller et vice versa). La longueur du mât peut être augmentée ou diminuée à l'aide des pinces de verrouillage fournies sur le mât.



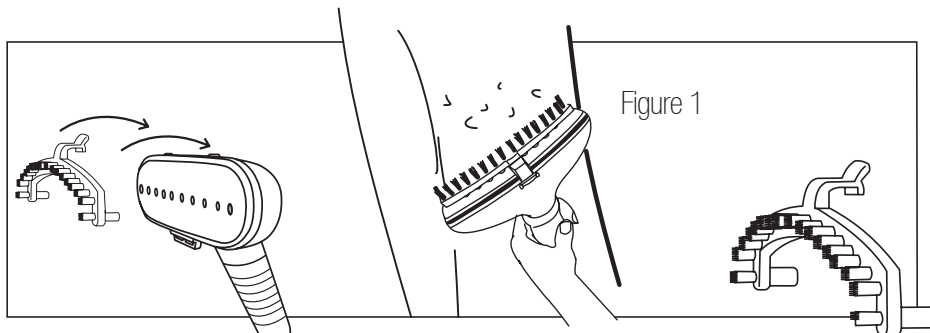
2. Fixez le cintre à vêtements au sommet du mât télescopique et verrouillez-le en place.



3. Insérez le tuyau de vapeur dans son trou et verrouillez-le en place en tournant l'écrou du tuyau de vapeur dans le sens horaire.



4. Installation de brosse à étoffe: **Assurez-vous que l'appareil est froid et que la vapeur cesse de jaillir de la buse avant d'insérer ou de retirer la brosse à étoffe.** Placez les tiges de la brosse en tissu sur le cercle du bec du vapeur (comme indiqué sur la figure 1). Appuyez ensuite la brosse sur le bec du vapeur et verrouillez-la en place.

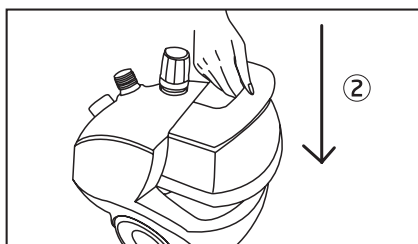
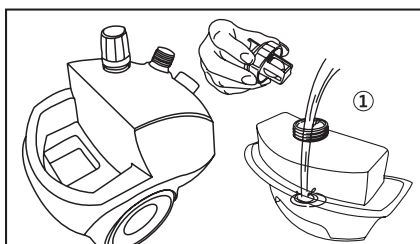


MISE EN GARDE

1. Accrochez toujours le bec du vapeur sur le porteur du le bec du vapeur lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter que la vapeur ne cause des blessures physiques ou des dommages aux surfaces.
2. Le mât télescopique doit être complètement déployée pendant le fonctionnement pour assurer un revêtement lisse du tuyau et fournir un écoulement libre de la vapeur.
3. Ne tirez pas sur le tuyau avec une force excessive, sinon le tuyau pourrait être endommagé et provoquer une fuite de vapeur. Ne déplacez pas l'appareil en saisissant le tuyau.
4. N'installez pas les accessoires pendant que de la vapeur s'échappe de la buse vapeur pour éviter les brûlures.

Comment utiliser votre appareil

1. Retirez le réservoir d'eau de l'appareil. Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau distillée et remplacez-le dans l'appareil. Assurez-vous qu'il est correctement placé et fixé à sa place. **L'UTILISATION D'EAU DISTILLÉE** assure une durée de vie prolongée de l'élément chauffant. N'utilisez pas d'eau chaude.

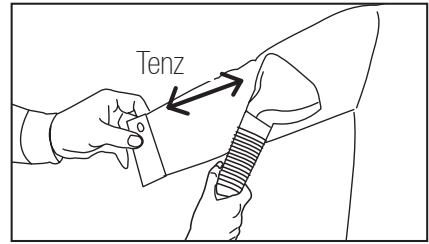
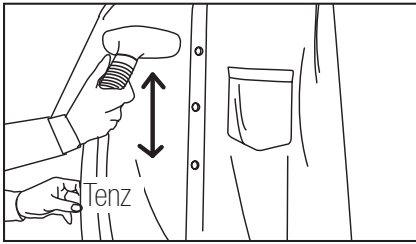


2. Branchez l'appareil au courant électrique.
3. Accrochez les vêtements sur le cintre de vêtement fourni.
4. Faites fonctionner l'appareil en tournant le bouton de vapeur en fonction du tissu à repasser. La vapeur devrait commencer à s'écouler de la buse dans environ 45 secondes.
5. Saisissez la poignée et placez le bec du vapeur au bas du vêtement. La vapeur montera le long de l'intérieur et de l'extérieur du tissu, éliminant les plis. Faites glisser lentement le bec verticalement, du bas vers le haut du vêtement. Ne laissez à aucun moment se former des plis dans le tissu.

Remarque:

* Les rideaux et les draperies peuvent être repassés à la vapeur tout en restant suspendus.

* Les tissus plus épais peuvent nécessiter un repassage à vapeur répété.



6. La distance entre le vêtement et le bec du vapeur peut être décidée selon l'épaisseur et le type de vêtement. Le bec peut être placé plus près du vêtement dans le cas de colliers ou de tissus rugueux.
Attention: la concentration prolongée du bec dans un seul endroit peut à la combustion du tissu dans le cas de la soie, des tissus synthétiques ou similaires.
7. Utilisez la brosse à étoffe fourni et faites brosser doucement les vêtements pendant le repassage si les vêtements sont rugueux.
8. Soyez prudent lorsque vous manipulez les vêtements sur le cintre de suspension. Tirez le vêtement avec trop de force peut faire basculer l'unité.
9. Lorsque vous avez terminé, tournez le bouton du vapeur variable à la position « off » et retirez la fiche de la prise.
10. Attendez que l'appareil refroidisse complètement (au moins 30 minutes), puis retirez le tuyau du vapeur et le mât télescopique. Portez l'appareil près d'un évier ou une baignoire. Retirez le bouchon de vidange et videz l'eau restante dans l'évier ou la baignoire.

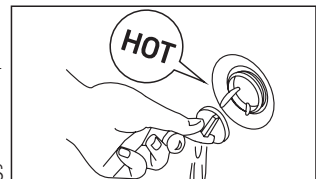
Précautions:

Pour prolonger la durée de vie de votre défroisseur, vous devez vider l'appareil de toute eau résiduelle qu'il contient.

Nettoyage et stockage

Nous vous recommandons de suivre ces procédures au moins une fois par semaine.

1. Tournez le bouton de vapeur sur la position « off » et retirez la fiche de la prise.
2. Attendez que l'unité refroidisse complètement (au moins 30 minutes).
3. Retirez le tuyau de vapeur et le mât télescopique et mettez-les de côté.
4. Retirez le réservoir d'eau et videz-le. Rincez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et videz-le complètement.
5. Transportez l'appareil dans un évier ou une baignoire. Retirez le bouchon de vidange et videz l'eau restante dans l'évier ou la baignoire.



6. Remettez le réservoir d'eau en place.
7. Remettez les accessoires en place.
8. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

DÉTARTRAGE DE VOTRE VAPEUR À VÊTEMENTS

Un problème courant avec le vapeur est l'accumulation de minéraux causée par une teneur élevée en minéraux chez de nombreux fournisseurs d'eau municipaux. Les résidus minéraux à l'intérieur des tuyaux internes et du chauffage peuvent provoquer une vapeur intermittente ou, dans certains cas, pas de vapeur du tout.

Nous vous recommandons donc de détartrer l'élément chauffant après 7 à 15 jours d'utilisation ou après chaque mois d'utilisation pour prolonger la durée de vie de votre défroisseur ou selon de la dureté de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de votre défroisseur. Remplissez le réservoir avec un demi-litre de vinaigre blanc.

- Faites fonctionner votre défroisseur.
- Lorsque la vapeur commence à sortir du bec ce vapeur, éteignez l'appareil.
- Laissez-le reposer pendant une nuit.
- Portez l'appareil près d'un évier ou une baignoire. Videz l'eau de l'appareil à travers le raccord du tube de vapeur ouvert.
- Remplissez de nouveau le réservoir d'eau avec l'eau et faites fonctionner votre appareil pour le rincer et pour vous assurer de débarrasser du reste du vinaigre.

Dépannage

| Problème | Cause | Solution |
|---|---|---|
| Pas de vapeur et le voyant lumineux est éteint | Le cordon électrique n'est pas branché dans la prise électrique | Branchez le cordon électrique dans la prise électrique |
| | Le thermostat ou la protection thermique est endommagé | Contactez un centre de service agréé Mienta |
| Pas de vapeur, mais le voyant est allumé | Il n'y a pas d'eau dans le réservoir | Remplissez le réservoir avec de l'eau |
| | Les dépôts ont bloqué la bouche d'entrée d'eau | Vous devez détartrer l'élément chauffant, voir le paragraphe "Comment détartrer votre défroisseur" |
| | Le canal de vapeur interne est plié ou désengagé | Contactez un centre de service agréé Mienta |
| Il y a un bruit ennuyeux du tuyau du vapeur ou la vapeur est faible | Le tuyau du vapeur est bloqué ou tordu | Parfois, ce son est normal en raison du mouvement de la vapeur dans le tuyau du vapeur. Mais s'il est élevé, vous devez examiner le tuyau du vapeur et assurez-vous qu'il est droit et non tordu ou bloqué. |
| Il y a une fuite de vapeur du bec | Le bec du vapeur est endommagé | Contactez un centre de service agréé Mienta |
| La vapeur est discontinue | Les dépôts s'accumulent sur l'élément chauffant | Vous devez détartrer l'élément chauffant, voir le paragraphe "Comment détartrer votre défroisseur" |
| L'eau s'écoulant hors du réservoir d'eau | Le réservoir d'eau est cassé | Contactez un centre de service agréé Mienta pour remplacer le réservoir |
| Le matériau du réservoir d'eau a changé sa couleur | L'eau chaude ou l'agent chimique a été mis à l'intérieur du réservoir | Cela n'affectera pas l'utilisation de votre produit. Vous pouvez contacter un centre de service agréé Mienta pour le remplacer. |
| Il y a des fuites d'eau du bouchon de vidange | Le bouchon de vidange n'est pas bien vissé fermement. | Vissez fermement le bouchon de vidange. |

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas, contactez un centre de service agréé Mienta.

DISPOSITION DE L'APPAREIL ET DE SES MATERIAUX D'EMBALLAGE



L'emballage se compose exclusivement de matériaux qui ne présentent aucun danger pour l'environnement et qui peuvent donc être éliminés d'une manière qui conforme aux mesures de recyclage en vigueur dans votre région. Pour la disposition de l'appareil lui-même, s'il vous plaît contactez le service approprié de votre autorité locale.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets urbains à travers l'UE. Pour éviter tout dommage possible dû à l'élimination incontrôlée de déchets, faites recycler de façon responsable pour encourager la réutilisation des ressources matérielles. Pour se débarrasser de votre appareil utilisé, s'il vous plaît utilisez les systèmes de renvoi et de ramassage ou contactez le commerçant où l'appareil a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour le recycler sans danger pour l'environnement.

Spécifications Techniques:

Modèle: GS42931A

Alimentation électrique: 220-240 V~ 50/60 Hz

Puissance électrique: 1500-1800 W

Capacité du réservoir d'eau: 1.5 Liters

التخلص من مواد التغليف والمنتج

إن التغليف يحتوي على مواد لا تشكل خطراً على البيئة ويمكن التخلص منها طبقاً لقوانين إعادة التصنيع السارية المفعول.
للتخلص من المنتج، اتصل بالمصلحة المختصة التابعة لبلدك.



معلومات هامة للتخلص الصحيح من المنتج

هذه العلامة تشير إلى أنه لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لكي تمنع أي ضرر على البيئة وصحة الإنسان من التخلص الغير منضبط للنفايات، قم بإعادة تدويرها بطريقة مسؤولة لتشجيع إعادة استخدام الموارد المادية. لإعادة جهازك المستخدم، برجاء استخدام أنظمة الارجاع والتجميع أو قم بالاتصال بالبائع حيث تم شراء الجهاز. حيث يمكنه أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة آمنة للبيئة.



المواصفات الفنية:

الموديل: GS42931A
مصدر الطاقة: 50/60 Hz ~ 220-240 V
القدرة: 1500-1800 وات
سعة خزان الماء: 1,5 لتر.

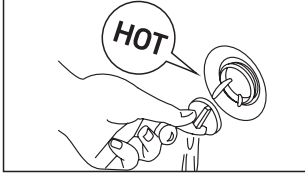
استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| المشكلة | السبب | الحل |
|---|---|--|
| لا يوجد تدفق للبخار والمؤشر الضوئي منطفي | لم يتم توصيل الفيشة بقباس التيار الكهربائي | قم بتوصيل الفيشة بقباس التيار الكهربائي |
| | الثرموستات أو الفيوز الحراري تالفين | يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد من ميانتا |
| | لا يوجد مياه في خزان المياه | قم بملء الخزان بالماء |
| لا يوجد تدفق للبخار والمؤشر الضوئي مضيء | مدخل الماء مسدود نتيجة الترسبات | تحتاج إلى إزالة الترسبات من عنصر التسخين، راجع الفقرة «كيفية إزالة الترسبات من مكواة الستائر» |
| | مسار البخار الداخلي مسدود نتيجة إلتواء | يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد من ميانتا |
| هناك صوت مزعج من خرطوم البخار أو تدفق البخار ضعيف | خرطوم البخار مسدود أو ملتوي | أحياناً يكون الصوت طبيعي نتيجة تدفق البخار في خرطوم البخار ولكن إذا كان الصوت عالي، يجب الكشف على الخرطوم إن يكون مستقيم وليس ملتوي أو مسدود |
| هناك تسرب البخار من فوهة البخار | فوهة البخار تالفة | يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد من ميانتا |
| البخار يتدفق بصورة متقطعة أو ضعيف | تراكم الترسبات على عنصر التسخين | تحتاج إلى إزالة الترسبات من عنصر التسخين، راجع الفقرة «كيفية إزالة الترسبات من مكواة الستائر» |
| تسريب المياه من الخزان | خزان الماء مكسور | يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد من ميانتا لإستبدال خزان الماء |
| قد تغير لون خزان الماء | تم ملء الخزان بالماء الساخن أو تم وضع منظفات كيميائية في الخزان | لا يؤثر على عمل الجهاز. يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد من ميانتا لإستبدال خزان الماء |
| هناك تسرب المياه من سدادة الصرف | سدادة الصرف غير مغلقة جيداً | قم بغلق سدادة الصرف بإحكام |

إذا استمر جهازك لا يعمل، يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد من **ميانتا**

تنبيه
لإطالة عمر مكواة البخار الرأسية الخاصة بك، يجب تفريغ الجهاز من أي مياه متبقية فيه بعد كل إستخدام.

التنظيف والعناية بالمنتج نحن نوصي باتباع الإجراءات التالية مرة واحدة على الأقل في الأسبوع.



١. قم بلف مفتاح التحكم في البخار إلى وضع "OFF" وإزالة الفيشة من مأخذ التيار الكهربائي.
٢. انتظر حتى تبرد الوحدة تمامًا (٣٠ دقيقة على الأقل).
٣. قم بإزالة خرطوم البخار والعمود التلسكوبي ووضعهما جانبًا.
٤. قم بإزالة خزان المياه وإفراغه. اشطف خزان المياه بالمياه العذبة وصبها تمامًا.
٥. قم بحمل الجهاز إلى أقرب حوض، وقم بنزع سداة الصرف وإفراغ الماء المتبقي.
٦. ضع خزان المياه في مكانه مرة أخرى.
٧. قم بإعادة تركيب الملحقات.
٨. قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف.

إزالة الترسبات من مكواة الستائر

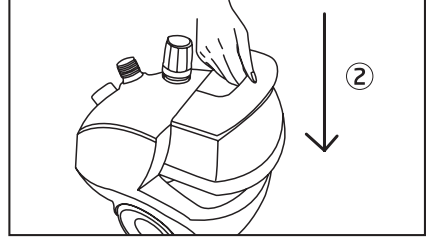
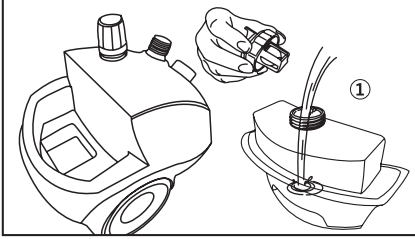
تتمثل إحدى المشكلات الشائعة في جهاز مكواة البخار الرأسية في تراكم ترسبات كلسية على عنصر التسخين وذلك ناتج عن ارتفاع نسبة المعادن في المياه. يمكن أن تتسبب تلك الترسبات الموجودة داخل الأنابيب الداخلية والسخان في تبخير متقطع أو في بعض الحالات، عدم حدوث تبخير على الإطلاق.

لذلك، نحن نوصي بإزالة الترسبات المتكونة على عنصر التسخين بعد كل ٧-١٥ يوم إستخدام أو مرة كل شهر إستخدام أو وفقا لمدى عسر الماء في منطقتك وعدد مرات إستخدامك للجهاز وذلك لإطالة عمر عنصر التسخين لمكواة البخار الرأسية الخاصة بك.

- قم بملء الخزان بنصف لتر من الخل الأبيض.
- قم بتشغيل الجهاز.
- عندما يبدأ البخار في التدفق من خلال فوهة البخار، قم بإيقاف تشغيل الجهاز.
- اترك الخل في الجهاز طول الليل ليأخذ مفعوله.
- قم بإزالة خزان الماء.
- قم بفتح سداة الصرف وقم بتفريغ الخل تمامًا.
- قم بملء الخزان بالماء وقم بتشغيل الجهاز لشطفه وتأكد من التخلص من بقية الخل.

كيفية استخدام الجهاز

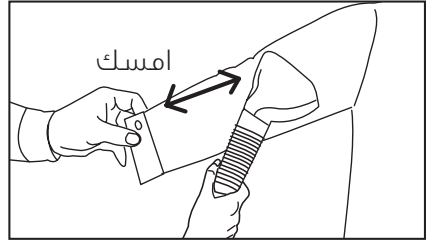
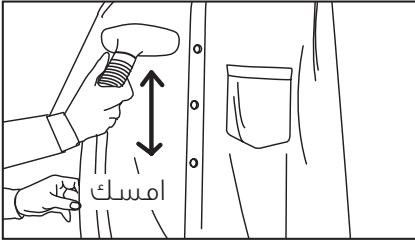
١. أخرج خزان المياه من الجهاز ثم قم باملأته بالماء المصفى فقط. تأكد من وضعه بشكل صحيح وتثبيتته في مكانه. **إن استخدام الماء المصفى يضمن عمر أطول للمكواه.** لا تقوم بملئ الخزان بالماء الساخن.



٢. قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
٣. قم بتعليق الملابس المراد كيها على شماعة الملابس المرفقة مع الجهاز.
٤. قم بتشغيل الجهاز عن طريق لف أكرة التحكم في البخار وفقاً للقماش الذي تريد كيها. يبدأ البخار في التدفق من الفوهة خلال ٤٥ ثانية تقريباً.
٥. أمسك بالمقبض وضع فوهة البخار أسفل الملابس. سيرتفع البخار على طول النسيج من الداخل والخارج، مما يزيل التجاعيد. قم بتحريك الفوهة ببطء عمودياً، من أسفل إلى أعلى الملابس. لا تسمح بتكوين التواءات في الخرطوم في أي وقت.

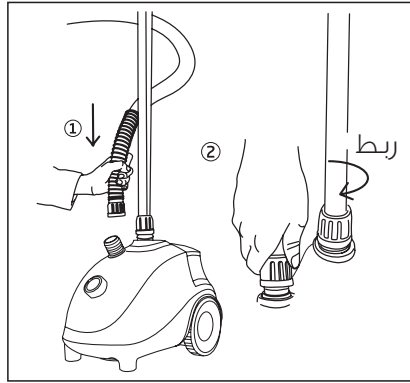
ملحوظة

- * يمكن كي البستائر بالبخار وهي معلقة.
- * قد تتطلب الأقمشة الثقيلة تكرار عملية الكي بالبخار لازالة التجاعيد.

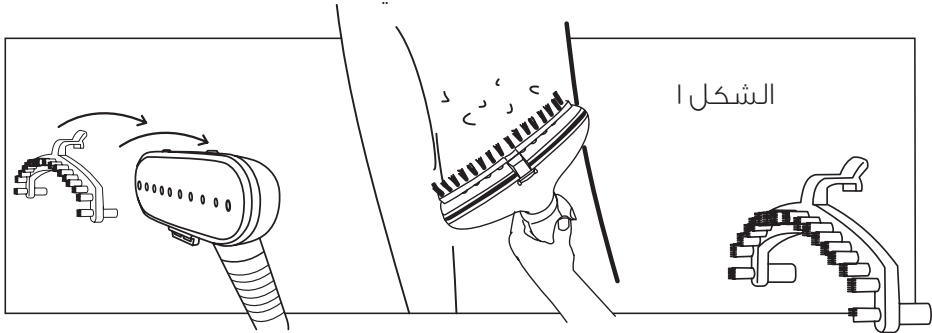


٦. يمكنك تحديد المسافة بين الملابس وفوهة البخار وفقاً لسمك ونوع الملابس المراد كيها. يمكن أن تضع فوهة البخار بالقرب من الملابس في حالة كي الياقات أو الأقمشة السمكية. **تحذير:** إطالة وقت تركيز وضعية فوهة البخار على نفس المكان في الملابس قد يؤدي إلى حرق الملابس الحريري والأقمشة الإصطناعية أو الأقمشة المشابهة لذلك.
٧. قم باستخدام فرشاة الملابس المرفقة إذا كانت الملابس المراد كيها خشنة.
٨. كن حذراً عند التعامل مع الملابس الموجودة على شماعة الملابس. قد يؤدي شد قطعة الملابس بقوة كبيرة إلى انقلاب المكواه.
٩. عند الانتهاء من الكي، أدر مفتاح التحكم في البخار إلى وضع "OFF" و قم بإزالة الفيشة من مأخذ التيار الكهربائي.
١٠. انتظر حتى يبرد الجهاز تماما (على الأقل، ٣٠ دقيقة)، قم بإزالة خرطوم البخار والعامود التليسكوبي و قم بوضعهما جانباً. قم بحمل الجهاز إلى أقرب حوض، و قم بنزع سداة الصرف وإفراغ الماء المتبقي.

٣. أدخل خرطوم البخار في الفتحة وقم بثبتيته في مكانه عن طريق لف صامولة خرطوم البخار في اتجاه عقارب الساعة.



٤. تركيب فرشاة الأقمشة: تأكد من أن الجهاز بارد وأن البخار متوقف عن الخروج من الفوهة قبل إدخال فرشاة القماش أو إزالتها. قم بوضع الطرف العلوي للفرشاة على الحافة العلوية لفوهة البخار (كما هو موضح في الشكل أ). ثم اضغط بالفرشاة على فوهة البخار وثبتها في مكانها.



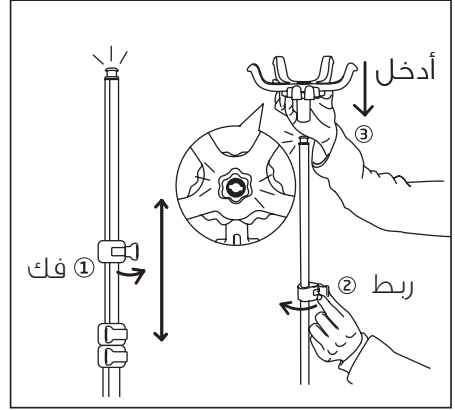
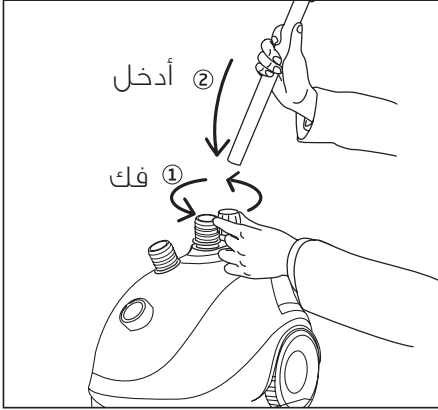
تحذير

١. قم دائما بوضع فوهة البخار على حامل فوهة البخار عندما لا تكون المكواة قيد الاستخدام لتجنب حدوث حروق أو تلف الأسطح.
٢. يجب أن يتم إطالة العامود التلسكوبي بالكامل أثناء تشغيل البخار لضمان وجود بطانة ناعمة للخرطوم وتوفير تدفق حر للبخار.
٣. لا تسحب الخرطوم بقوة مفرطة وإلا سيحدث تلف للخرطوم ويسبب تسرب البخار. لا تقوم بتحريك الجهاز بواسطة الخرطوم.
٤. لا تقم بتركيب الملحقات أثناء انبعاث البخار من فوهة البخار لتجنب حدوث حرق.

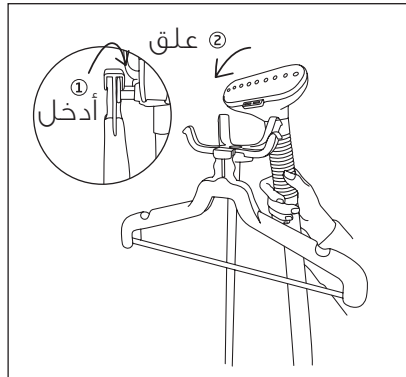
تركيب المنتج

أخرج جهازك من عبوته وأزل جميع مواد التغليف (الملصقات والأوراق والأكياس البلاستيكية، إلخ ...) قبل الاستخدام. احتفظ بإثبات الشراء، ثم اقرأ التعليمات بعناية.

١. قم بإدخال العامود التليسكوبي في الفتحة المخصصة له (قم ربط الصامولة في اتجاه عقارب الساعة لقفلاها والعكس صحيح). ويمكن زيادة أو تقليل طول العامود التليسكوبي باستخدام المشابك الموجودة في العامود.



٢. قم بوضع الشماعة أعلى العامود التليسكوبي وثبتها في مكانها.



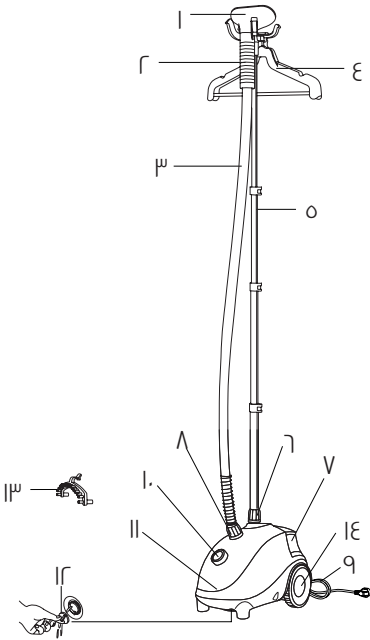
- مستقر، وذلك ليكون خرطوم البخار مستقيمًا. إذا سمعت صوتًا أو إذا كان البخار الخارج غير منتظم، قم برفع فوهة البخار لأعلى من وقت لآخر لتصويب الخرطوم. هذا يسمح لأي تكاثف ماء بالتدفق مرة أخرى إلى خزان المياه.
- قبل إضافة الماء إلى الخزان، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز أولاً.
- عند تحريك الجهاز، قم بسحب الجهاز دائماً من الجسم الخاص به. لا تسحب الجهاز أبداً من سلك الكهرباء.
- لا تقم بتثبيت أي ملحقات (فرشاة قماش) على رأس البخار أثناء تشغيل الجهاز لتجنب الحروق.
- عند تشغيل المكواة، قد ينتج بخار ذو درجة حرارة عالية، مما قد يتسبب في تشوه وتغير لون الملابس ذات المقاومة الحرارية المنخفضة (مثل ملابس الفراء). في هذه الحالة، لا تقم باستخدام هذه المكواة أبداً.

- لا تقم أبداً بملء خزان المياه بالخطور أو المنظفات أو أي مواد كيميائية أخرى لأنها سوف تسبب تلف الملابس والمكواة.
- لا تقوم باستخدام الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تترك الجهاز غير مراقب عند توصيله بالتيار الكهربائي.
- لسلامتك الشخصية، قم باستخدام قطع الغيار والملحقات لأصلية للجهاز حتى لا تتلفه.
- صمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، أي إستعمال لأغراض مهنية أو مخالف للإرشادات يسقط الضمان عن المنتج ولن تكون **میاننا** مسؤولة عنه.
- أي خطأ في التوصيل يلغي ضمان الجهاز. يخضع هذا المنتج للقوانين ومعايير السلامة سارية المفعول.
- لا تقم أبداً بلف أو لي خرطوم البخار أثناء تشغيل الجهاز.
- لمنع خرطوم البخار من تكوين شكل "U"، ضع الجهاز دائماً على الأرض أو سطح

قبل استخدام الجهاز الخاص بك، يجب عليك تعريف نفسك بالمكونات المختلفة للجهاز. كل حرف يشير إلى مكون من مكونات الجهاز.

المكونات

1. فوهة البخار
2. حامل فوهة البخار
3. خرطوم البخار
4. شماعة الملابس
5. عامود تليسكوبي
6. صامولة (ربط / فك) العامود التليسكوبي
7. خزان الماء
8. صامولة (ربط / فك) خرطوم البخار
9. كابل
10. أكرة التحكم في البخار
11. الجسم الخارجي للجهاز
12. سداة الصرف
13. فرشاة للأقمشة
14. عجلات لسهولة حركة المكواة



تعليمات السلامة

يرجى قراءة إرشادات الإستعمال بعناية قبل إستعمال المنتج للمرة الأولى. الإستعمال المخالف للإرشادات التالية، يعفى **ميانتا** من أي مسؤولية ويُلغى الضمان.

- بالتوجه مباشرةً إلى أقرب مركز خدمة معتمد من **ميانتا** لتجنب أي مخاطر. كافة الخدمات أو الإصلاحات التي تتم من قبل شخص غير مؤهل قد يؤدي إلى حدوث ضرر، وحرائق وصدمة كهربائية.
- احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- كن حذرًا من البخار، لأنه يمكن أن يسبب حروق. لذا يجب التأكد من تصريف المياه المتبقية من خلال فتحة تثبيت خرطوم البخار.
- عند الاستخدام، سيقوم هذا الجهاز برش البخار الساخن من فوهة البخار. لتجنب حدوث إصابة من البخار الساخن، لا تقوم بتوجيه فوهة البخار نحو الأشخاص أو الحيوانات الأليفة.
- لضمان الحصول على نتائج كي جيدة، لا تدع زاوية الميل بين فوهة البخار والملابس المراد كيها تتخطى ٢٠ درجة.
- قم بإيقاف الجهاز، وفصله من مصدر التيار الكهربائي ثم إتركه ليبرد لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل قبل تفريغ الخزان من الماء وقبل تخزين الجهاز.
- لفصل الجهاز، قم بامسك الفيشة وأخرجها من مأخذ التيار الكهربائي. لا تقم أبدًا بسحب الكابل أو لفه لتجنب إتلافه.
- أثناء استخدام الجهاز، لا تقم بإزالة أنبوب البخار أبداً.
- لا تقوم باستخدام الجهاز في حالة تلف السلك أو الفيشة، لتجنب أية أخطار. يُرجى التوجه مباشرةً لأقرب مركز خدمة معتمد من **ميانتا** لإستبداله.
- قم بملء الخزان بالمياه إلى العلامة "MAX" قبل استخدام الجهاز وقيم بمراقبة مستوى المياه في الخزان أثناء الاستخدام.
- لا تقوم باستخدام الجهاز وخزان الماء فارغ لأنه قد يؤدي إلى تلف الوحدة.

- حافظ على هذه التعليمات، بطاقة الضمان، إيصال الشراء وعبوة الجهاز مع التخليف الداخلي إن أمكن.
- هذا الجهاز ليس مصمم لإستخدام أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة، أو من قبل أشخاص ليست لديهم خبرة أو معرفة مسيقة ما لم يتم إعطاءهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة بكيفية استخدام الجهاز عن طريق شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب أن يتم الإشراف على الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.
- الرجاء عدم استخدام مقيس الجهاز مع غيره من الأجهزة الكهربائية ذات الطاقة الكهربائية عالية.
- كن حذرًا عند تشغيل هذا الجهاز، قد تتساقط بعض قطرات الماء الساخن من فتحات البخار الصغيرة.
- قم دائماً باستخدام هذا الجهاز في الوضع العمودي. لا تقوم أبداً باستخدامه في وضع أفقي ولا تقوم بإمالمته إلى الوراء، لأن ذلك قد يؤدي إلى تسريب المياه الساخنة.
- لا تقوم بلمس فوهة البخار أو البخار الساخن الخارج منها لأنه قد يسبب حروق شديدة للجلد.
- خطر حدوث صدمة كهربائية! لا تضع الجهاز أو سلك الكهرباء في الماء أو أي سوائل أخرى.
- أثناء استخدام الجهاز، لا تتركه في متناول الأطفال.
- لا تقوم بملء خزان الماء بالماء الساخن أو مواد التنظيف المسببة للتآكل التي يمكن أن تسبب تلف الخزان. ينصح باستخدام الماء المقطر أو الماء المصفى.
- لا تقوم بتوجيه البخار على ملابسك أثناء إرتدائها لتجنب التعرض للحروق.
- لا تقوم باستخدام هذا الجهاز أبداً إذا لم يكن يعمل بشكل صحيح أو يظهر عليه أي علامات ضرر. في مثل هذه الحالات، قم



Mienta[®]

Garment Steamer - Steam - GS42931A

Instruction Manual

www.mienta.fr